

**POROZUMIENIE MEN/2009/DKOW/1966  
(DKOW-1/GP-512-12/09-1)**

z jednostką samorządu terytorialnego dotyczące udzielenia dotacji na realizację zadania z zakresu administracji rządowej

Dnia 2 lipca 2009 r. w Warszawie pomiędzy:

**Ministrem Edukacji Narodowej**, mającym siedzibę: 00-918 Warszawa, Al. Szucha 25, zwanym dalej „Zleceniodawcą”, reprezentowanym przez: Alinę Sarnecką – Naczelnika Wydziału Organizacji Kształcenia Ogólnego w Departamencie Kształcenia Ogólnego i Wychowania

oraz

**Gminą Wrocław**, z siedzibą we Wrocławiu, pl. Nowy Targ 1/8, (NIP nr 897-13-83-551), zwana dalej „Zleceniobiorcą”, reprezentowaną przez:

Michała Janickiego – Dyrektora Departamentu Spraw Społecznych, działającego na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Wrocławia nr 206/06 z dnia 9 października 2006 r.

na podstawie art. 108 pkt 1 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104, ze zm.) oraz art. 45 ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2008 r., Nr 88, poz. 539, ze zm.) – zawarte zostało porozumienie następującej treści:

§ 1

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy wykonanie w 2009 r. zadania edukacyjnego zakwalifikowanego do realizacji przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji koordynującego rządowy Program na rzecz społeczności romskiej w Polsce.
2. W ramach niniejszego porozumienia Zleceniobiorca zobowiązuje się do zakupu, w terminie do 30 września 2009 r., przyborów szkolnych dla dzieci romskich z klas „0” oraz podręczników, przyborów szkolnych i pomocy dydaktycznych dla uczniów romskich szkoły podstawowej, gimnazjum i szkół ponadgimnazjalnych, według zapotrzebowania określonego przez szkoły.
3. Szczegółowy opis i zakres zadania, o którym mowa w ust. 2, określony został we wniosku o udzielenie dotacji wraz ze zaktualizowanym kosztorysem, stanowiącym załącznik do porozumienia.
4. Osobą bezpośrednio odpowiedzialną za realizację zadań z ramienia Zleceniobiorcy jest Barbara Błoch – główny specjalista – Wydział Edukacji Urzędu Miejskiego Wrocławia.

§ 2

1. Na realizację celu wskazanego w § 1 ust. 2 Zleceniodawca przekaże Zleceniobiorcy dotację w kwocie 38 000 zł (słownie: trzydzieści osiem tysięcy złotych).
2. Dotacja zostanie przekazana w terminie 14 dni od daty podpisania niniejszego porozumienia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy (należy podać numer rachunku bankowego, nazwę banku i nazwę posiadacza rachunku bankowego): Gmina Wrocław Bank Zachodni WBK S.A. I Oddział Wrocław 85 1090 2398 0000 0006 0800 3267.
3. Dotacja zostanie udzielona z części 30 dz. 801 rozdz. 80195 nr działania 3.2.1.50, § 2020. budżetu Ministerstwa Edukacji Narodowej.

§ 3

Powierzone zadanie zostanie wykonane w terminie do dnia 30 września 2009 r.

§ 4

1. W przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają lub czynią niecelowym realizację porozumienia w całości lub części – może ono zostać rozwiązane w terminie uzgodnionym przez Strony.
2. Zleceniodawca może odstąpić od porozumienia w określonym terminie (rozwiązanie ze skutkiem natychmiastowym) w przypadku:
  - a) stwierdzonego braku realizacji zadania lub jego realizacji w sposób sprzeczny z porozumieniem, a w szczególności nieuzasadnionego ograniczenia zakresu zadania,
  - b) stwierdzonego wykorzystania przekazanej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - c) niewykonania zaleceń pokontrolnych dotyczących sposobu wydatkowania środków z dotacji oraz ich dokumentowania.

#### § 5

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykorzystania przekazanej dotacji wyłącznie na realizację przedmiotowego zadania, na warunkach określonych niniejszym porozumieniem.
2. Postanowienie ust. 1, dotyczy także ewentualnych przychodów/pożytków uzyskanych przy realizacji porozumienia, w tym odsetek bankowych od przekazanych przez Zleceniodawcę środków – o ile Zleceniodawca wyrazi zgodę na proponowany sposób ich wykorzystania.

#### § 6

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji księgowej środków otrzymanych z dotacji oraz wydatków dokonywanych z tych środków.
2. Zleceniodawca może w każdym czasie dokonać kontroli realizacji zadania i wykorzystania przekazanych środków.
3. W toku kontroli zleceniobiorca obowiązany jest:
  - a) udostępnić wszelką dokumentację dotyczącą realizacji zadania, w szczególności finansową,
  - b) udzielić pisemnych informacji, co do stanu realizacji zadania,
  - c) zapewnić Zleceniodawcy dostęp do pomieszczeń oraz osób związanych z realizacją zadania lub objętych dotowanym zadaniem,
  - d) podporządkować się zaleceniom mającym na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości.

#### § 7

1. W przypadku niewykorzystania całości przekazanych środków na realizację zadania Zleceniobiorca zwróci Zleceniodawcy niewykorzystaną część dotacji w terminie dni 15 od ustalonego terminu wykonania zadania.
2. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę kosztów związanych ze zrealizowanym zadaniem.
3. Wykorzystanie środków z dotacji – niezależnie od przyczyn – nie może nastąpić później niż dnia 31 grudnia 2009 r. Niewykorzystane w tym terminie środki podlegają zwrotowi w terminie do dnia 15 stycznia następnego roku.
4. W przypadku zwrotu niewykorzystanej dotacji w całości lub części po upływie terminów, o których mowa w ust. 1 i 3, Zleceniodawca obciąży Zleceniobiorcę odsetkami zwłoki.

#### § 8

1. Rozliczenie dotacji nastąpi w terminie do 30 października 2009 r.
2. Podstawą do rozliczenia będzie przyjęcie sprawozdania merytorycznego i sprawozdania finansowego wraz z wykazem faktur (rachunków) z realizacji zadań objętych porozumieniem.

#### § 9

1. Po wykonaniu zadania Zleceniobiorca sporządzi i przekaże Zleceniodawcy sprawozdanie końcowe – zgodnie ze wzorem stanowiącym zał. nr 2 do porozumienia – w terminie 30 dni.
2. Zleceniodawca dokona rozliczenia dotacji w zakresie rzeczowym i finansowym w oparciu o przedłożone sprawozdanie i ewentualne inne niezbędne dokumenty i dowody.
3. W przypadku stwierdzenia, że dotacja w części lub całości została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości, Zleceniodawca określi wysokość kwoty podlegającej zwrotowi do budżetu państwa i powiadomi niezwłocznie Zleceniobiorcę o wyniku rozliczenia dotacji, określając termin zwrotu środków.
4. Postanowienia ust. 1–3 stosuje się odpowiednio w przypadku rozwiązania lub odstąpienia od realizacji porozumienia.

#### § 10

1. Zwrot dotacji wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem lub pobranej nienależnie lub w nadmiernej wysokości nie może nastąpić później niż do dnia 28 lutego następnego roku.
2. Zwrotowi wraz z odsetkami, o których mowa w ust. 3, podlega ta część dotacji, która została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem, nienależnie udzielona lub pobrana w nadmiernej wysokości.
3. Odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych nalicza się począwszy od dnia:
  - przekazania dotacji wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem,
  - stwierdzenia nieprawidłowego naliczenia lub nienależnego pobrania dotacji.

#### § 11

Podlegające zwrotowi kwoty dotacji – wraz – z odsetkami Zleceniobiorca ma obowiązek przekazać na konto Ministerstwa Edukacji Narodowej na rachunek NBP – o/O Warszawa, nr rachunku 69 1010 1010 0031 0213 9130 1000.

#### § 12

1. Wykonanie porozumienia nastąpi po rozliczeniu przez Zleceniodawcę wykonania zadania i wykorzystania przekazanych środków oraz ewentualnym zwrocie kwoty dotacji podlegającej zwrotowi.
2. Wszelkie zmiany w treści zawartego porozumienia wymagają – pod rygorem nieważności – formy pisemnej.

§ 13

Za szkody powstałe w związku z realizacją powierzonego zadania wyłączną odpowiedzialność ponosi Zleceniobiorca.

§ 14

W przypadkach nieuregulowanych niniejszym porozumieniem stosuje się przepisy ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych oraz przepisy kodeksu cywilnego.

§ 15

Porozumienie sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach – z czego dwa egzemplarze otrzymuje Zleceniodawca.

ZLECENIODAWCA

NACZELNIK WYDZIAŁU  
ORGANIZACJI KSZTAŁCENIA OGÓLNEGO

*ALINA SARNECKA*

ZLECENIOBIORCA

DYREKTOR DEPARTAMENTU

*MICHAŁ JANICKI*

**Zakup podręczników i pomocy dydaktycznych na rok szkolny 2009/2010  
dla uczniów pochodzenia romskiego.**

Korekta kosztorysu realizacji projektu w związku z otrzymaniem niższej dotacji w wysokości 38 000 zł.

Do wyliczenia szacunkowego kosztu zakupu podręczników i pomocy dydaktycznych na rok szkolny 2009/2010 przyjęto na jednego ucznia kwoty

**Szkoła Podstawowa**

Klasa I-III - zakup podręczników - 100 zł

Klasa IV-VI – zakup podręczników – 150 zł

**Gimnazjum** - zakup podręczników - 200 zł

**Szkoła Ponadgimnazjalna** - zakup podręczników - 250 zł

Koszt zakupu przyborów szkolnych i pomocy dydaktycznych w granicach 89-90 zł.

**Koszt wyliczony jest wg. szacunkowego stanu uczniów pochodzenia romskiego na wrzesień 2009 r.**

Lp.	Placówka	Ilość uczniów	Koszt 1 kompletu podręczników	Koszt całkowity podręczników	Koszt przyborów szkolnych	Koszt całkowity pomocy dydaktycznych.
1	Szkoła Podstawowa kl. I-III + oddz „O”	60	100	6 000	89	5 340
2	Szkoła Podstawowa kl IV - VI	53	150	7 950	90	4 770
3	Gimnazjum	40	200	8 000	89	3 560
4	Szkoły Ponadgimnazjalne	7	250	1 750	90	630
		160		23 700		14 300
<b>OGÓLEM</b>					<b>38 000</b>	

*Uwaga ! w składanym wniosku, była liczba uczniów 170, aktualnie jest 160 uczniów (emigracja, rezygnacja z nauki)*

**Koszt pracy pedagogów szkolnych i asystentów romskich.**

Zakładając, że zadanie zostanie zrealizowane w ciągu 10 godzin pracy pedagoga i 15 godzin pracy asystenta romskiego a uczniowie romscy uczą się w 33 placówkach, koszt pracy wynosi:

33 pedagogów \* 28 zł / godzina pracy brutto \* 10 godzin = **9 240 zł**

2 asystentów romskich \* 13 zł/ godzina pracy brutto \* 15 godzin = **390 zł**

**Całkowity koszt projektu - 47 630 zł w tym:**

**1. wnioskowana kwota dotacji - 38 000 zł**

**2. wielkość środków własnych - 9 630 zł**

Wkład własny Gminy w realizację tego projektu, to wynagrodzenie pracy asystentów romskich i pedagogów szkolnych.

Przy rozliczaniu rachunków, będzie zapis „zakupiono z dotacji na realizację zadania w ramach Programu na rzecz pomocy społecznej romskiej w Polsce”.

Wzór

**SPRAWOZDANIE KOŃCOWE**  
z wykonania zadania publicznego w ramach *rządowego programu*  
*na rzecz społeczności romskiej w Polsce na rok 2009*

Nazwa zadania: .....  
.....  
.....  
.....  
określonego w porozumieniu .....  
.....  
zawartym w dniu ..... pomiędzy Ministerstwem Edukacji Narodowej  
a  
.....  
data złożenia sprawozdania.....

**Część I Sprawozdanie merytoryczne**

1. Opis problemu:

2. Liczba uczniów objętych zadaniem (z określeniem etapów nauczania):

3. Założony cel zadania i ocena uzyskanych efektów:

4. Formy i metody realizacji zadania:

5. Uwagi własne i dodatkowe informacje dotyczące rezultatów edukacji uczniów romskich:

Część II Sprawozdanie finansowe

Pieczęć Zleceniobiorcy

.....  
(miejsowość, data)

**KALKULACJA ROZLICZENIA FINANSOWEGO**

Kosztów realizacji zadania określonego w Porozumieniu.....

Z dnia....., nazwa zadania rządowego *Programu na rzecz społeczności romskiej w Polsce – 2009 r.*: .....

Lp	Wyszczególnienie	Ogółem	W tym ze środków MEN
1	2	3	4
<b>I</b>	<b>Liczba osób objętych zadaniem</b>		
<b>II</b>	<b>Czas trwania zadania</b>		Xxx
<b>DANE FINANSOWE w złotych</b>			
<b>III</b>	<b>Koszty wykonania zadania:</b>	-	-
1			
2			
3			
4			
...			
<b>IV</b>	<b>Razem koszty</b>		
<b>V</b>	<b>Przychody</b>		
<b>1</b>	<b>Dotacja MEN</b>		
<b>2</b>	<b>Inne dotacje</b>		
	.....		
	.....		
<b>3</b>	<b>Środki własne Zleceniobiorcy</b>		

.....  
podpis i pieczęć imienna głównego księgowego Zleceniobiorcy  
lub osoby odpowiedzialnej za sprawy finansowe

.....  
podpis i pieczęć Zleceniobiorcy

.....  
rozliczenie finansowe akceptowano  
podpis i pieczęć imienna Dyrektora Departamentu

### Zestawienie faktur i rachunków

Lp	Nr dokumentu księgowego	Nr pozycji kosztorysu	Data	Nazwa wydatku	Kwota w zł	Z tego ze środków pochodzących z dotacji

Poświadczenie złożenia sprawozdania: